

Протокол

№

гр. София, 13.11.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Трето отделение 78 състав, в публично заседание на 13.11.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Пенка Велинова

при участието на секретаря Александра Вълкова, като разгледа дело номер **9679** по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

На поименното повикване в 16:04 часа:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – М. Х. Ф. е редовно уведомен, явява се лично и с адвокат К., назначена за процесуален представител с Определение на съда от 29.09.2025 г.

ОТВЕТНИКЪТ – ПРЕДСЕДАТЕЛЯТ НА ДЪРЖАВНА АГЕНЦИЯ ЗА БЕЖАНЦИТЕ е редовно уведомен, не се явява лично, представлява се от юрисконсулт К., с пълномощно от днес.

СГП редовно уведомена, не изпраща представител.

Явява се и уведоменият от Съда преводач Д. Т., който превежда на жалбоподателя от началото на съдебното заседание от/на арабски език.

НАЗНАЧАВА Д. Т. за преводач на жалбоподателя.

СНЕМА самоличността на преводача: Д. Т. М., на 72 години, неосъждан, без дела и родство със страните по делото.

ПРЕДУПРЕДИ преводача за наказателната отговорност по чл. 290, ал. 2 от НК. Същият обеща да даде верен и точен превод.

ПРЕВОДАЧЪТ Т.: Запознат съм с наказателната отговорност и обещавам, че ще представя точен превод.

СТРАНИТЕ (поотделно): Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА постъпилата жалба на М. Х. Ф., гражданин на С., с ЛНЧ [ЕГН], подадена срещу Решение № 4498/13.08.2025 г. на председателя на Държавната агенция за бежанците, с което му е постановен отказ да се предостави статут на бежанец и хуманитарен статут.

ДОКЛАДВА административната преписка, изпратена в АССГ с придружително писмо, постъпило на 16.09.2025 г.

АДВОКАТ К.: Поддържам жалбата. Не възразявам да се приеме преписката. Нямам доказателствени искания.

ЮРИСКОНСУЛТ К.: Оспорвам жалбата. Моля да се приеме административната преписка. Представям и моля да приемете справка за актуалната обществено - политическа обстановка в С. към 30.09.2025 г. Нямам други доказателствени искания.

АДВОКАТ К.: Не възразявам да се приеме представената справка. Моля да изслушате доверителя ми.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ, лично /чрез преводача/: Аз не мога да се върна в моя град, защото там има много групировки и насилие. Малцинствата се бият по между си и хаосът е голям. Сега там мобилизират младите момчета, пък аз не искам да ме мобилизират. Затова не искам да се върна, а да остана в България. Аз съм в областта на [населено място] до турската граница, окръг Х.. Поддържам връзка с майка ми. Ако имаха пари моите родители щяха да напуснат, но събраха колкото за мен и няма как да избягат. Там в нашия край има война между кюрди и араби. Аз съм от племе на сирийски турци. Има убийства между араби и кюрди за управление. Аз съм на 20 години. Там мобилизират, без значение възрастта. Над 17 години вече мобилизират. Нямам доказателствени искания.

СЪДЪТ счита, че следва да се приемат материалите от административната преписка и днес представената справка от ответника. Предвид липсата на други доказателствени искания, СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

ПРИЕМА и ПРИЛАГА по делото административната преписка и днес представените от ответника писмени доказателства.

СЪДЪТ, предвид липсата на други доказателствени искания, СЧЕТЕ делото за изяснено от фактическа страна и

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ.

АДВОКАТ К.: Моля да уважите жалбата и да отмените решението, като неправилно и незаконосъобразно. Считаю, че на жалбоподателя следва да се предостави хуманитарен статут, тъй като е застрашен животът му ако се върне С., защото там все още има гражданска война и воюват различни групировки помежду си. Ако доверителят ми се върне там, рискува да бъде убит или да бъде мобилизиран. Считаю, че решението е мотивирано общо и не е конкретизирана самата област Х., където продължава гражданска война и сражения. Моля да ми бъде издаден препис от протокола.

ЮРИСКОНСУЛТ К.: Моля да отхвърлите жалбата и да потвърдите решението на председателя на ДАБ, като правилно и законосъобразно. В хода на административното производство, не са допуснати административнопроизводствени нарушения и правилно е приложен материалният закон. Считам, че относно жалбоподателя не са налице основанията на чл.8 и чл. 9 от ЗУБ. Същият мотивира молбата си за закрила и напускането си на С., поради липсата на сигурност в страната му по произход и влошената икономическа обстановка, както и несигурното икономическо състояние там. Персонално, от страна на лицето не се твърди в С. да е бил обект на преследване или срещу него да е упражнявано някакво насилие, или той да е бил обект на репресии. Изложените от чужденеца основания и факти, свързани с личното му положение в държавата му на произход, налагат цялостна неоснователност на подадената от него молба за международна закрила. Моля да потвърдите решението на председателя на ДАБ, като правилно и законосъобразно.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ, лично /чрез преводача/: Търся закрила, поне хуманитарен статут да остана да живея в България.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

ДА СЕ ИЗДАДЕ препис от съдебния протокол на адвокат К., който да послужи пред САК.

ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача за извършения превод, в размер на 80 (осемдесет) лева, което да бъде изплатено от Бюджета на Съда.
Издаде се РКО.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 16:20 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: